

Corporation de droit public du Caravaning de Gletterens

Président
Jacques-André SCHMID
Avenue Soguel 16
CH-2035 Corcelles
Tél. 032 / 731 46 48

Protokoll der Hauptversammlung vom 12. Juni 2010 in Gletterens (Kirchgemeindesaal)

1. Begrüssung – Vorbemerkungen
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der Hauptversammlung vom 13.6.2009
4. Jahresrechnung, Geschäfts- und Revisionsbericht
 - 4.1 Vorstellung und Diskussion
 - 4.2 Genehmigung
 - 4.3 Dechargeerteilung
5. Körperschaftsorgane
 - 5.1 Suche nach neuen Vorstandsmitgliedern
6. Jahresbeitrag (Erneuerungs- und Betriebsfonds)
7. Entschädigungen der Vorstandsmitglieder und der Revisionsstelle
8. Anträge der Verwaltung
 - 8.1 Ausbesserung von Strassenabschnitten im 2011
9. Budget 2011
10. Anträge der Mitglieder
 - 10.1 keine zur Diskussion
11. Diverses
 - 11.1. Infos der Gemeinde

1. Begrüssung - Vorbemerkungen

Der Präsident, Herr Jacques-André Schmid eröffnet die Sitzung und dankt allen Anwesenden für ihr zahlreiches Erscheinen im Kirchgemeindesaal von Gletterens. Er begrüsst die Vertreterin des Gemeinderates, Frau Jeannette Brand.

Entschuldigt sind: Herr Maurice Dubey (Gemeindepräsident) und Daniel Waser (Verschönerungsverein).

Mit 134 Parzellen beträgt das Einfache Mehr 68 Stimmen.

Es wird keine Änderung der Traktandenliste beantragt.

2. Wahl der Stimmzähler

Als Stimmzähler wurden ernannt:

Tisch 1	Herr Bruno Stohler
Tisch 2	Herr Heinz Zahnd
Tisch 3	Herr Rolf Wyss
Vorstandstisch	Herr Heinz Beutler

3. Protokoll vom 13.6.2009

Das Protokoll der letzten Hauptversammlung wurde mit der Mitteilung 2/2009, im Dezember 2009 versandt. Dazu eine Bemerkung: Herr Steiner findet, dass der Paragraph des Punkt 11.1 (seine Frage betreffend dem Trockenplatz) nicht richtig erläutert wurde. Der Sekretär, Herr Huot, antwortet und bittet ihn, dem Vorstand eine Textversion zukommen zu lassen. Wenn der Vorstand es für nötig befindet, werde dieser Abschnitt im Protokoll geändert.

Das Protokoll wird einstimmig angenommen.

Der Präsident dankt den Verfassern, Frau Doris Maurer (deutsch) und Herrn Jean-Marie Huot (französisch).

4. Jahresrechnung, Geschäfts- und Revisionsbericht

4.1 Vorlegung und Diskussion

Der Kassier, Herr Peter Walser gibt bekannt, dass die Jahresrechnung mit der Einladung an die Hauptversammlung versandt wurde. Er macht die Versammlung darauf aufmerksam, dass der erzielte Gewinn besser ausgefallen ist als im Budget vorgesehen!

Er ist gerne bereit, allfällige Fragen zu beantworten; es werden keine gestellt.

4.2 Genehmigung

Die Jahresrechnung sowie der Geschäfts- und Revisionsbericht werden einstimmig angenommen.

4.3 Dechargeerteilung

Der Präsident liest den Rapport der Revisionsstelle auf Französisch und Frau Maurer die deutsche Version.

Dem Vorstand und der Revisionsstelle wird einstimmig Decharge erteilt.

5. Körperschaftsorgane

5.1 Suche nach neuen Vorstandsmitgliedern

Der Präsident erinnert, dass das momentane Mandat des Vorstandes im Juni 2011 zu Ende geht. Zu diesem Zeitpunkt wird an der Hauptversammlung eine Neuwahl des Vorstandes erfolgen. Er fügt bei, dass einige Vorstandsmitglieder schon bekannt gaben, dass sie sich für eine Neuwahl nicht mehr präsentieren werden. Der Vorstand sucht daher zwei Beisitzer/innen, mehr oder weniger zweisprachig, welche an den verschiedenen Aufgaben des Vorstandes teilnehmen um sich für die Wahl 2011 vorzubereiten.

Er erinnert auch, dass laut Statuten, der Vorstand aus mindestens 5 Mitgliedern bestehen muss. Sollte diese Zahl nicht erreicht werden, würde die Gemeinde Gletterens die Leitung der Körperschaft übernehmen.

Herr Wyss macht die Bemerkung, dass eine, an dieser Versammlung nicht anwesende Person, sein Interesse für den Vorstand dem Präsidenten gemeldet habe. Er wollte ihn aber nicht berücksichtigen. Der Präsident antwortet, es habe sich niemand bei ihm gemeldet, er erwarte noch immer Vorschläge.

Bemerkung Poste-Versammlung:

Der Vorstand hat der von Herrn Wyss genannten Person die Frage gestellt, dieselbe hat öffentlich bestätigt, dass sie nie diesen Wunsch geäußert habe und auch kein Interesse für diesen Posten habe.

Herr Fridelance erinnert, er wäre noch immer interessiert, aber der Präsident antwortet, dass die gesuchten Personen mehr oder weniger zweisprachig sein sollten, was bei ihm leider nicht der Fall sei....

Frau Moser möchte nähere Angaben über die gesuchten/gewünschten Personen. Der Präsident erinnert ihr, was er vor kurzem gesagt habe.

6. Jahresbeitrag (Betriebsfond)

Der Präsident und der Kassier erklären die Gründe, warum der Vorstand den Jahresbeitrag von CHF 170.-- auf CHF 210.-- pro Parzelle erhöhen möchte. Unter anderem, die ständig zunehmenden Kosten für den Unterhalt der Kanalisation, erbaut im Jahre 1973. Es ist daher nötig, vorsorglicherweise die Reserven des Renovierungsfonds zu erhöhen.

Es gibt folgende Fragen und Bemerkungen:

- Frau Lang meint, es handle sich um eine grosse Erhöhung. Der Präsident antwortet, diese sei wirklich notwendig.
- Herr Zahnd findet, dass die Gemeinde, an welche die Mitglieder der Körperschaft eine Anschlussgebühr für das Wassernetz bezahlen, diese Kanalisationen auch unterhalten könnte. Frau Maurer antwortet, dass nicht nur die Wasserleitungen in einem sehr schlechten Zustand sind; dasselbe gilt auch für die Abwasserleitungen. Herr Beutler fügt bei, auch die Abflussgitter und die Deckel der Schächte sollten ausgewechselt werden. Die dringendsten Reparaturarbeiten der Wasserleitungen im 2009 haben den Betrag von CHF 10'000.-- bereits überschritten.
- Herr Turian möchte wissen, welche Leitungen dem Caravaning gehören. Der Präsident antwortet, jene des Sommerwassers, des Abwassers und die Leitungen bis zur Hauptkanalisation.

Bei der Abstimmung wird der neue Mitgliederbeitrag mit 73 gegen 53 Stimmen angenommen.

7. Entschädigungen der Vorstandsmitglieder und der Revisionsstelle

Der Präsident teilt mit, dass die Entschädigungen den Anforderungen entsprechen und empfiehlt, sie auf dem Stand von 2004 zu belassen. Dazu keine Fragen.

Die Entschädigungen werden mit 109 gegen 20 Stimmen angenommen.

8. Anträge der Verwaltung

8.1 Strassenausbesserungen im 2011

Der Vize-Präsident (auf Deutsch) und der Präsident (auf Französisch) erklären mit Hilfe einiger Pläne, welcher Sektor ausgebessert wird. Sie machen darauf aufmerksam, dass die Kanalisation und die Kammern des Oberflächenwassers neu gemacht werden und dass die Gemeinde ebenfalls Leitungen für Winterwasser installieren werde.

Dazu keine Fragen.

Das Budget von CHF 122'500.-- für die Ausbesserung der Strassen wird mit 122 gegen 10 Stimmen angenommen.

9. Budget 2011

Der Kassier, Herr Peter Walser erinnert, dass das Budget 2010 mit der Einladung an die Hauptversammlung versandt wurde. Er fügt bei, einer der wichtigsten Posten sei die Ausbesserung der Strassen, welcher soeben von der Versammlung angenommen wurde. Er beantworte gerne eventuelle Fragen, aber es wurden keine gestellt.

Das vorgeschlagene Budget wird mit 127 gegen 6 Stimmen angenommen.

10. Mitgliederanträge

Der Vorstand hat bis zur festgelegten Frist keine Mitgliederanträge erhalten.

11. Diverses

11.1 Informationen der Gemeinde

Die Gemeinderätin, Frau Jeannette Brand, dankt der Versammlung für die Einladung und gibt einige Informationen:

- Installation des neuen Informatiksystems und die Revision des Presscontainers
Wie viele schon bemerkt haben, hatten wir in letzter Zeit sehr oft Pannen im Informatiksystem des Presscontainers. Nach 10 jähriger intensiven Benutzung müssen das Informatiksystem und verschiedene Teile des Presscontainers ausgetauscht werden.

- Wechsel der Karten
Alle Personen welche eine Karte besitzen, müssen diese auf dem Gemeindebüro wechseln lassen. Sie werden zur gegebenen Zeit eine detaillierte Information erhalten.
- Sperrgutabfälle
Bei grösseren Bauarbeiten (Bau oder Abbruch von Mobilheimen), darf Sperrgut nicht in die Kehrrichtentsorgung gebracht werden. Es muss in einem Container vom Besitzer auf eigene Kosten entsorgt werden.

Frau Brand erkundigt sich nach eventuellen Fragen:

- Frau Suzanne Hofer möchte wissen, ob die Gemeinde vorgesehen hat, zwischen dem Hafen und dem Strand einige Bänke aufzustellen. Frau Brand antwortet, dies sei voraussichtlich vorgesehen.

11.2 Andere Informationen

- Die Nationalfeier findet wie üblich am 31. Juli 2010 statt. Wie gewohnt offeriert der Verschönerungsverein einen Aperitif.

11.3 Caravaningfest

Auch in diesem Jahr können wir nochmals vom Können unsers Küchenchefs Mani Wyttenbach profitieren, welcher uns schmackhafte Gerichte zu bescheidenen Preisen zubereiten wird.

Bei dieser Gelegenheit dankt der Vorstand dem Verschönerungsverein für die Entschädigung des Orchesters.

11.4 Wichtige Daten

Caravaning fest:	10. Juli 2010	
Wasser abstellen:	6. November 2010	(*)
Wasser anstellen:	12. März 2011	(*)
Hauptversammlung:	11. Juni 2011	

(*): Sofern es die Temperaturen erlauben!

11.5 Mutationen / Rechnungen

Damit Mitteilungen und Rechnungen die richtigen Adressaten erreichen, erinnert der Vorstand, dass alle Mutationen, (Adressänderungen, Änderungen des Besitzers oder die des Untervermieters), schriftlich und in kürzester Zeit mitgeteilt werden müssen.

11.6 E-Mail-Service und Website

Seit 2003 können die meisten Mitteilungen des Caravanings per Email (anstatt per Post) empfangen oder versandt werden. Die Mitglieder, die noch nicht abonniert sind und sich für diese Dienstleistung interessieren, werden gebeten, sich per Email beim Sekretär (jmhuot@bluewin.ch) zu melden.

Damit die Mails auch an den richtigen Empfänger gelangen, ist es unbedingt nötig, sämtliche Änderungen der E-Mail-Adressen unserem Sekretär zu melden!

Andererseits erinnert der Vorstand, dass seit September 2008, die Internetseite des Caravaning www.caravaning-gletterens.ch in Betrieb ist. Jeder hat die Möglichkeit, alle Reglemente, Protokolle der HV sowie verschiedene Informationen über die Körperschaft einzusehen und hinunterzuladen.

11.7 Verschiedene Fragen, Bemerkungen

- Frau Gauer möchte wissen ob es vorgesehen sei, ein „Hotspot“ am Hafen und / oder im Caravaning zu installieren. Frau Brand antwortet, dies sei momentan nicht vorgesehen.

Der Präsident dankt dem Verschönerungsverein für den in der Pause offerierte Aperitif und den Anwesenden für ihre Teilnahme an der Versammlung. Er wünscht allen einen angenehmen Abend und eine gute Sommersaison.

Der Präsident schliesst die Sitzung um 17 h 40.

Gletterens, den 22. September 2010

Die Protokollführerin in deutscher Sprache



Doris Maurer